

LETRE PERIODIQUE D'INFORMATIONS DU BN Acier

BN Acier PERIODICAL INFORMATION LETTER

N° 12 juillet 2007 / july 2007

Révision de la Directive Produits de Construction

Les services de la Commission ont soumis, fin juin 2007, aux Etats membres de l'Union européenne et aux partenaires industriels concernés, un projet de révision de la Directive Produits de Construction (DPC, 89/106/CEE).

Ce projet se présente sous la forme d'un règlement d'une trentaine de pages et non plus d'une directive. Il reprend les éléments proposés pour la révision de la Nouvelle Approche pour ce qui concerne l'accréditation des organismes notifiés et la surveillance du marché. Les systèmes d'attestation de conformité définis dans la DPC devraient être maintenus au moins pour un certain nombre d'entre eux.

Les services de la Commission devraient préparer un nouveau projet à partir des commentaires reçus début juillet 2007.

Le projet définitif de règlement pourrait être soumis à l'approbation du Conseil et du Parlement européen dans le courant du 1^{er} semestre 2008. Son application n'est pas à envisager avant 2011.

Revision of the Construction Products Directive

The Commission services have submitted to the member States of the European Union and the concerned industrial stakeholders, at the end of June 2007, a draft revision of the Construction Products Directive (CPD, 89/106/EEC).

This draft is under the form of a regulation of about 30 pages and not any longer a Directive. It takes over some elements proposed for the revision of the New Approach as far as the accreditation of the notified bodies and the surveillance of the market are concerned. The systems of attestation of conformity defined in CPD should be maintained, at least a part of them.

The Commission services should prepare a new draft from the comments received at the beginning of July 2007.

The final draft regulation could be submitted to the approval of the European Council and Parliament during the first half of 2008. Its application is not to be envisaged before 2011.

Aciers pour structures en béton

Les méthodes d'essai applicables aux aciers pour structures en béton (aciers pour béton armé, aciers de précontrainte), les ISO 15630-1 à 3, reprises sous forme de normes européennes par application de l'accord de Vienne, sont en cours de révision.

Les commentaires présentés au cours de l'enquête parallèle seront discutés au cours d'une réunion de l'ISO/TC 17/SC 16/WG 4 qui se tiendra le 22 octobre 2007 à Graz (Autriche).

L'enquête parallèle au niveau CEN et ISO se terminera le 17 octobre 2007. Elle est déclinée au niveau français, sous forme d'une enquête probatoire qui se terminera le 20 août 2007.

Contact : B. CRETON – 01 71 92 20 07

ECISS/COCOR

La commission de coordination du Comité européen de normalisation du fer et de l'acier (ECISS/COCOR) s'est réunie à Bruxelles les 22 et 23 mai 2007.

En plus des sujets traditionnellement abordés au cours de cette réunion (état d'avancement des normes européennes produites par l'ECISS, rapports d'activité des comités techniques et sous-comités), la COCOR s'est attachée d'une part à réfléchir à son avenir en décidant de lancer une large enquête auprès des utilisateurs de ses normes et en jetant les bases d'une restructuration interne. L'enquête mentionnée ci-avant sera lancée dans les différents pays membres du CEN dans le courant des mois de juillet ou août 2007 ; la fin de l'enquête en France est fixée au 28 septembre 2007.

D'autre part, il a été fait une large place à une présentation d'un secteur utilisateur, le secteur des équipements sous pression qui a présenté les soucis rencontrés du fait de la non-cohérence entre normes relatives à différentes formes de produits utilisées par ce secteur (produits plats, tubes, pièces forgées). Il a été décidé d'examiner les modalités de coopération

Contact : B. CRETON – 01 71 92 20 07

Steels for concrete structures

The test methods applicable to steels for concrete structures (reinforcing steels, prestressing steels), i.e. ISO 15630-1 to 3 endorsed as European Standards by application of the Vienna agreement, are under revision.

The comments presented during this parallel enquiry will be discussed during a meeting of ISO/TC 17/SC 16/WG 4 to be held on 22 October 2007 in Graz (Austria).

The parallel enquiry at the CEN and ISO level will end on 17 October 2007. It is reflected by a public enquiry at the French level that will end on 20 August 2007.

ECISS/COCOR

The coordination committee of the European Committee for Iron and Steel Standardization (ECISS/COCOR) met on 22-23 May 2007 in Brussels.

In addition to subjects traditionally discussed during this meeting (situation of European standards produced by ECISS, activity reports of Technical Committees and subcommittees), COCOR has on one hand thought about its future deciding to launch an extended enquiry intended for the users of its standards and discussed of an internal restructuration. The abovementioned enquiry will be launched in the different countries members of CEN during July or August 2007; In France, the enquiry will close on 28 September 2007.

On another hand, much time has been allocated to the presentation of a user sector, the pressure equipment sector which made a presentation on the inconsistencies noted in standards concerning different product types used in this sector (flat products, tubes, forgings). It was decided to examine the provisions of a cooperation

Atelier du secteur « Equipements sous pression »

Le Comité Européen de Normalisation (CEN) a organisé le 15 mai 2007 un atelier pour faire le point des travaux d'un groupe d'experts européens et américains dans le domaine des essais mécaniques des matériaux métalliques utilisés pour la fabrication d'équipements sous pression.

Les principales recommandations faites lors de cet atelier ont été d'envisager la publication conjointe (au niveau européen et américain) du rapport établi par le groupe d'experts, d'encourager à la reprise des normes d'essai d'origine ISO dans les collections nationales et de lancer une enquête au sein de l'ISO pour connaître les pays membres de l'ISO ayant repris les normes de ce domaine en normes nationales.

Contact : B. CRETON – 01 71 92 20 07

Norme française sur les exigences de composition chimique associées à l'aptitude à la galvanisation à chaud d'éléments en acier : NF A 35-503

Les exigences de composition chimique pour l'aptitude à la galvanisation à chaud de la NF A 35-503 :1994 sont en conflit avec celles de la série de normes NF EN 10025 publiées par AFNOR en 2005. En particulier, la classe 2 de la NF EN 10025-2 (même chose pour NF EN 10025-3 ; -4 et -6) est totalement différente de celle de NF A 35-503 car elle s'applique seulement aux alliages spéciaux de zinc. La classe 3 de NF EN 10025-2 est aussi différente de celle de NF A 35-503.

Ces contradictions ont conduit à la nécessité soit de réviser, soit d'annuler la NF A 35-503. Puisqu'elle est référencée dans NF EN ISO1461 et certainement dans d'autres normes françaises et européennes, la commission BN Acier en charge de ce sujet décida de la réviser. L'option d'annulation a donc été rejetée.

Les classes de la NF A 35-503 sont renommées « catégories » pour éviter toute confusion avec les classes de NF EN 10025-2.

Workshop of the « Pressure Equipment» sector

The European Committee for Standardization (CEN) organised on 15 May 2007 a workshop to present the statement of the work made by a group of European and American experts in the field of mechanical testing of metallic materials used for the manufacture of pressure equipment.

The main recommendations made during this workshop were to envisage a publication of the report prepared by group of experts at the European and American level, to encourage the endorsement of ISO testing standards in the national collections of standards and to launch an enquiry within ISO to know which ISO member countries have endorsed the standards in this field as national standards.

French standard on hot dip zinc coating requirements for steel components: NF A 35-503

The chemical composition requirements for hot-dip zinc coating suitability as laid down in NF A 35-503:1994 are conflicting with those reported in the NF EN 10025 series published by AFNOR in early 2005. In particular, Class 2 of NF EN 10025-2 (same for NF EN 10025-3;-4 and -6) is totally different from that of NF A 35-503 since it applies for special zinc alloys only. Class 3 or NF EN 10025-2 is also different from that of NF A 35-503.

These contradictions lead to the need of either withdrawing or revising NF A 35-503. Since reference to NF A 35-503 is made in NF EN ISO 1461 and probably in many other French and European standards, the BN Acier committee in charge of this topic decided to revise it. The possibility of withdrawal was therefore rejected.

The classes of NF A 35-503 are renamed "categories" to avoid any confusion with the classes of NF EN 10025-2.

La catégorie A est identique à la classe 1. La classe 3 de NF A 35-503 :1994 a été légèrement modifiée pour être identique à la classe 3 de NF EN 10025-2 et est renommée catégorie C. La classe 2 de NF A 35-503:1994 n'est pas modifiée mais elle est renommée « catégorie B ». Ainsi, la confusion avec la classe 2 de NF EN 10025-2 est désormais évitée.

Le texte de NF A 35-503 est modifié en conséquence. Les références normatives sont mises à jour. Une nouvelle annexe informative B montre un tableau qui présente les catégories de la prNF A 35-503:2007 révisée, les classes de la NF A 35-503:1994 et les classes de la NF EN 10025-2 dans un but de comparaison

Comme tout projet de norme française, la prNF A 35-503:2007 doit être soumise à une enquête probatoire française conduite par AFNOR. Cela sera fait plus tard dans l'année. Cela est nécessaire pour que prNF A 35-503:2007 soit approuvée et ensuite publiée par AFNOR fin 2007 ou début 2008. Ce nouveau document remplacera alors la NF A 35-503 :1994

Category A is identical to Class 1. Class 3 of NF A 35-503:1994 has been slightly changed to be identical to class 3 of NF EN 10025-2 and is renamed "category C". Class 2 of NF A 35-503:1994 is not changed but is renamed "category B". Thus confusion with class 2 of NF EN 10025-1-2 is now therefore avoided.

The text of NF A 35-503 is reworded accordingly. The normative references are updated. A new informative Annex B shows a table which reports categories of the revised prNF A 35-503:2007, classes of NF A 35-503:1994 and classes of NF EN 10025-2:2005 for comparison purposes.

Like any French standard project, prNF A 35-503:2007 has to be submitted to a French public enquiry conducted by AFNOR. This will be done later this year. This is necessary for prNF A 35-503:2007 to be approved and to be published by AFNOR in late 2007 or early 2008. The new document will then replace NF A 35-503:1994.

Contact : J. MENIGAULT – 01 71 92 20 25

Aciers pour émaillage: révision de la EN 10209:1996.

Le comité ECISS/TC 13 a produit une Résolution concernant la révision de EN 10209:1996 sur les aciers pour émaillage en accord avec les discussions lors de la dernière réunion de l'ECISS/TC 13 en Octobre 2006. La résolution fait également état de la création d'un groupe de travail dédié. Le Président de l'ECISS/TC 13 a proposé le représentant du BN Acier comme animateur du groupe de travail. Ce dernier accepta immédiatement et les autres délégations présentes à la réunion acceptèrent également cette proposition.

Depuis lors, les membres du groupe de travail ont émis des commentaires sur l'EN10209:1996 et se sont réunis au BN Acier le 5 juin 2007. Les délégations française, belge, allemande, britannique et néerlandaise étaient présentes à la réunion. Les commentaires ont fait l'objet de discussions et des décisions ont été prises mais pas toutes. La plupart des propositions émises par le CEN/TC 262/WG 5 (revêtements métalliques et autres non organiques – émaillage) ont été rejetées. Une deuxième réunion est planifiée pour le 6 novembre. L'un des sujets majeurs en attente est la normalisation des aciers laminés à chaud pour émaillage comme proposée par la France qui a produit un projet de document.

Steels for enamelling : revision of EN 10209 :1996.

ECISS/TC13 issued a Resolution about revision of EN 10209:1996 on steels for enamelling in accordance with the discussions of last ECISS/TC 13 meeting in October 2006. The resolution also states the revision work would be carried out by a dedicated Working Group. ECISS/TC 13 Chairman proposed the BN Acier delegate as Convenor of this WG. The latter accepted immediately. All delegates present at the meeting accepted as well this proposal.

Since then, the WG members commented EN 10209:1996 and met at BN Acier on June 5th 2007. French, German, Belgian, UK and Dutch delegations were present at the meeting. The comments were discussed at the meeting and some decisions were taken but not all. . Most of the proposals coming from CEN/TC 262/WG 5 (metallic and other inorganic coatings – vitreous enamel coatings) were rejected. A second meeting is planned on November 6th. One of the major pending issues is the standardization of hot rolled steel grades for enamelling as proposed by the French delegation which produced a draft.

Contact : J. MENIGAULT – 01 71 92 20 25

Aciers inoxydables – Désignations – Enregistrements

Compte tenu des fluctuations tarifaires conséquentes de plusieurs minerais, les sidérurgistes étudient en permanence les possibilités de développer des nouvelles nuances d'aciers inoxydables.

Mais une fois la nuance élaborée, comment la déclarer, comment l'enregistrer ?

- Pour déclarer une nouvelle nuance, il faut s'adresser au Bureau Européen d'Enregistrement de l'Acier en Allemagne (à Düsseldorf, au VDEH : <http://www.stahldat.de>, Stahl-Eisen-Liste). Cette déclaration (conforme à la norme européenne EN 10027-2 :1992) s'accompagne des informations suivantes :

- la composition chimique ;
- les dimensions ;
- les caractéristiques mécaniques ;
- les applications.

C'est à partir de cette déclaration que le Bureau Européen d'Enregistrement va, selon la classification européenne, attribuer une désignation numérique (exemple : 1.4301, 1.4596, etc.). Cette nouvelle désignation, une fois attribuée, permettra avec le soutien du normalisateur, l'intégration de la nouvelle nuance d'acier dans les normes européennes.

Stainless steels – Designation – Registration

Considering the consequent tariff fluctuations of several ores, the steel makers study permanently the possibilities of developing new stainless steel grades

But once the grade manufactured, how to declare it, how to register this new grade ?

- To declare a new grade, it is necessary to contact the European Steel Registration Office in Germany (in Düsseldorf, at VDEH: <http://www.stahldat.de>, Stahl-Eisen-Liste). This notification (according to the European standard EN 10027-2 1992) includes the following informations :

- Chemical composition;
- Dimensions;
- Mechanical properties;
- Applications.

Based upon this declaration the European Steel Registration Office will give a numerical designation, according to the European classification (for example: 1.4301, 1.4596, etc.). This new designation, once given, will allow the integration of the new steel grade in European standards, with the support of the standardization body.

Contact : F. BOISSE - Tel : 01 71 92 20 02

Normes du domaine de compétence du BN Acier publiées entre avril et juillet 2007

NF EN 10130 <i>(avril 2007)</i>	Produits plats laminés à froid, en acier à bas carbone pour formage à froid - Conditions techniques de livraison
NF EN 10339 <i>(avril 2007)</i>	Tubes pour canalisations d'eau enterrées et immergées - Revêtements internes en résine époxyde appliquée à l'état liquide pour la protection contre la corrosion
NF EN 10280/A1 <i>(avril 2007)</i>	Matériaux magnétiques - Méthodes de mesure des caractéristiques magnétiques des tôles et bandes magnétiques à l'aide de l'essai sur tôle unique
NF EN 10079 <i>(mai 2007)</i>	Définition des produits en acier
NF EN 10268 <i>(mai 2007)</i>	Produits plats laminés à froid à haute limite d'élasticité pour formage à froid - Conditions techniques de livraison
NF EN 10292 <i>(juin 2007)</i>	Bandes et tôles en acier à haute limite d'élasticité revêtues en continu par immersion à chaud pour formage à froid - Conditions techniques de livraison
NF EN 10247 <i>(juillet 2007)</i>	Détermination micrographique de la teneur en inclusions non-métalliques des aciers à l'aide d'images-types
NF EN 10255/A1 <i>(juillet 2007)</i>	Tubes en acier non allié soudables et filetables - Conditions techniques de livraison
NF EN 10336 <i>(juillet 2007)</i>	Bandes et tôles en aciers multiphasés revêtus en continu par immersion à chaud et revêtus par voie électrolytique pour formage à froid - Conditions techniques de livraison

**Standards under the scope of BN Acier
published between April and July 2007**

NF EN 10130 <i>(April 2007)</i>	Cold rolled low carbon steel flat products for cold forming - Technical delivery conditions
NF EN 10339 <i>(April 2007)</i>	Steel tubes for onshore and offshore water pipelines - Internal liquid applied epoxy linings for corrosion protection
NF EN 10280/A1 <i>(April 2007)</i>	Magnetic materials - Methods of measurement of the magnetic properties of electrical sheet and strip by means of a single sheet tester
NF EN 10079 <i>(May 2007)</i>	Definition of steel products
NF EN 10268 <i>(May 2007)</i>	Cold rolled steel flat products with higher yield strength for cold forming - Technical delivery conditions
NF EN 10292 <i>(June 2007)</i>	Continuously hot-dip coated strip and sheet of steels with high yield strength for cold forming - Technical delivery conditions
NF EN 10247 <i>(July 2007)</i>	Micrographic examination of the non-metallic inclusion content of steels using standard pictures
NF EN 10255/A1 <i>(July 2007)</i>	Non-alloy steel tubes suitable for welding and threading - Technical delivery conditions
NF EN 10336 <i>(July 2007)</i>	Continuously hot-dip coated and electrolytically coated strip and sheet of multiphase steels for cold forming - Technical delivery conditions

Prochaines réunions de septembre à début novembre 2007

6 septembre 2007	ISO/TC 17 TG « Acier » – <i>Saint-Denis</i>
7 septembre 2007	ISO/TC 17/SC 3 « Aciers de construction » - <i>Saint-Denis</i>
12 septembre 2007	ECISS/TC 12 « Produits plats en aciers de construction et en aciers pour appareils à pression » - <i>Düsseldorf</i>
13 septembre 2007	BNAC 01-00 « Essais mécaniques de matériaux métalliques » – Dépouillement de l'enquête probatoire des prNF EN ISO 12004-1 et 2 – <i>Saint-Denis</i>
19 septembre 2007	BNAC 13-00 « Produits plats laminés à froid non revêtus pour transformation » – Dépouillement de l'enquête probatoire de prNF EN 10338 – <i>Saint-Denis</i>
20 septembre 2007	COMOS Informatique – <i>Saint-Denis</i>
25 septembre 2007	Cercle CHINE-AFNOR – <i>Saint-Denis</i>
25 septembre 2007	COCOR WG – <i>Delft</i>
28 septembre 2007	AFNOR – Comité NF Acier – <i>Saint-Denis</i>
4 octobre 2007	Journée AFNOR – Bureaux de Normalisation – <i>Saint-Denis</i>
9 octobre 2007	ISO/TC 17/SC 17 « Fils machine et produits de fil en acier » – <i>Düsseldorf</i>
10 octobre 2007	BNAC 13-00 « Produits plats laminés à froid non revêtus pour transformation » – Dépouillement de l'enquête probatoire des prNF EN 10152 et prEN 10346 – <i>Saint-Denis</i>
11 octobre 2007	AFNOR – Conseil d'Administration - <i>Saint-Denis</i>
15-17 octobre 2007	CEI 68 « Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers » - <i>Shanghai</i>
23 octobre 2007	AFNOR – COS 26 « Ingénierie industrielle, biens d'équipement et matériaux » – <i>Saint-Denis</i>
23 octobre 2007	AFNOR – CLAP « Comité de Liaison des appareils à pression » – <i>Saint-Denis</i>
23-24 octobre 2007	ISO/TC 17/SC 16 « Armatures pour béton armé et armatures de précontrainte » – <i>Graz (Autriche)</i>
31 octobre 2007	DGCCRF « Contact alimentaire » - <i>Paris</i>
29 octobre – 3 novembre 2007	ISO/TC 164 « Essais mécaniques des métaux » – <i>Pretoria</i>
6 novembre 2007	ECISS/TC 13/WG 2 « aciers pour émaillage » – <i>Saint-Denis</i>

Next meetings between September to November 2007

6 September 2007	ISO/TC 17 TG « Steel » – <i>Saint-Denis</i>
7 September 2007	ISO/TC 17/SC 3 « Steels for structural purposes » - <i>Saint-Denis</i>
12 September 2007	ECISS/TC 12 « Structural steels and steels for pressure purposes, flat products – Dimensions and tolerances » - <i>Düsseldorf</i>
13 September 2007	BNAC 01-00 « Mechanical testing of metallic materials » – Discussions of comments on prNF EN ISO 12004-1 et 2 – <i>Saint-Denis</i>
19 September 2007	BNAC 13-00 « Coated and non-coated cold rolled long products for processing » – Discussions of comments on prNF EN 10338 – <i>Saint-Denis</i>
20 September 2007	AFNOR - COMOS Data processing – <i>Saint-Denis</i>
25 September 2007	Meeting CHINA-AFNOR – <i>Saint-Denis</i>
25 September 2007	COCOR WG – <i>Delft</i>
28 September 2007	AFNOR – Steel committee – <i>Saint-Denis</i>
4 October 2007	Meeting AFNOR – Standardization Offices – <i>Saint-Denis</i>
9 October 2007	ISO./TC 17/SC 17 « Steel wire rod and wire products » – <i>Düsseldorf</i>
10 October 2007	BNAC 13-00 « Coated and non-coated cold rolled long products for processing » – Discussions of comments on prNF EN 10152 et prEN 10346 – <i>Saint-Denis</i>
11 October 2007	AFNOR – Board - <i>Saint-Denis</i>
15-17 October 2007	IEC 68 « Magnetic alloys and steels » - <i>Shanghai</i>
23 October 2007	AFNOR – COS 26 « Industrial Engineering, Equipements, Materials » – <i>Saint-Denis</i>
23 October 2007	AFNOR – CLAP « Pressure equipments » – <i>Saint-Denis</i>
23-24 October 2007	ISO/TC 17/SC 16 « Steels for the reinforcement and prestressing of concrete » – <i>Graz (Autriche)</i>
31 October 2007	DGCCRF « Food contact » - <i>Paris</i>
29 October – 3 November 2007	ISO/TC 164 « Mechanical testing of metals » – <i>Pretoria</i>
6 November 2007	ECISS/TC 13/WG 2 « Steel for enamelling » – <i>Saint-Denis</i>